

# Inhaltsverzeichnis

<i>Danksagung des Übersetzers</i>	1
<i>Reisevorbereitung</i>	5
<i>Erster Teil: Als die Enlhet noch selbst ihr Leben gestalteten</i>	13
1. Kapitel: Die schöne Stimme	17
2. Kapitel: Mutter brachte es mir bei	19
3. Kapitel: Ich hatte viele Wohnorte	27
4. Kapitel: Wir lebten nicht an einem einzigen Ort	29
5. Kapitel: Wie schön war Vaters Heimat	33
6. Kapitel: Brunnen graben	35
7. Kapitel: Im Brunnenloch	37
8. Kapitel: Unsere Wohngegend	41
9. Kapitel: Zeichen auf der Erde	47
10. Kapitel: Das Feld	49
11. Kapitel: Der geheimnistuerische Pflanzer	53
12. Kapitel: Wir waren uns wohlgesonnen	57
13. Kapitel: Unser Besitz	61
14. Kapitel: Der Reichtum der Enlhet	66
15. Kapitel: Arznei	70
16. Kapitel: Kentem'	72
17. Kapitel: Nun kam die Zeit einer anderen Speise	75
18. Kapitel: Der graue Himmel	83

## Inhaltsverzeichnis

19. Kapitel: Als uns die Wolken einschlossen	84
20. Kapitel: Nieselregen	87
21. Kapitel: Als ich geboren wurde	91
22. Kapitel: Nimm ihn!	92
23. Kapitel: Töte sie!	95
24. Kapitel: Es ist doch schade um meinen Sohn!	97
25. Kapitel: Kinderspiele	99
26. Kapitel: Unbeschwertheit	102
27. Kapitel: Wie man Kinder ermahnte	107
28. Kapitel: Streit	111
29. Kapitel: Der Vater des Worts	113
30. Kapitel: Der Bote	116
31. Kapitel: Das Fest	119
32. Kapitel: Die Spinnenmänner	124
33. Kapitel: Das Fest der jungen Männer	127
34. Kapitel: Hateelay	131
35. Kapitel: Payhe'	136
36. Kapitel: Wasser	138
37. Kapitel: Gürteltier im Wasserloch	143
38. Kapitel: Ya'alve-Saanga	145
<b>Zweiter Teil: Der große Umbruch</b>	<b>147</b>
39. Kapitel: Der seltsame Besucher	151
40. Kapitel: Als die Nivaclé kamen	153
41. Kapitel: Pinasco	155
42. Kapitel: Der Beginn des Kriegs	161
43. Kapitel: Sie erschossen die Frau	165
44. Kapitel: Die Paraguayer kommen!	168
45. Kapitel: Flucht	173
46. Kapitel: Als wir dem Krieg zuschauten	178
47. Kapitel: Das Flugzeug	181
48. Kapitel: Fliehende Paraguayer	183
49. Kapitel: Von Paraguayern ergriffen	185
50. Kapitel: Geh zu den Mennoniten!	190

51. Kapitel: Als uns die Hunde fraßen	192
52. Kapitel: Er trägt Krankheit mit sich	196
53. Kapitel: Als Krankheit auf uns fiel	198
54. Kapitel: Wir kehrten nicht mehr in unsere Heimat zurück	203
55. Kapitel: Wer hat ihm dieses Land gezeigt?	212
56. Kapitel: „Nein, hier nicht!“, sagten sie	219
57. Kapitel: Der Anführer der Ziegen	222
58. Kapitel: Konflikte	225
59. Kapitel: Das letzte Fest	229
60. Kapitel: Schnur	233
61. Kapitel: Rehe	237
62. Kapitel: Versteck dich unter dem Kafir-Stroh!	239
63. Kapitel: Sie sind ganz weiß	242
64. Kapitel: Warum ich meine Heimat verließ	246
65. Kapitel: Wir gewöhnten uns daran	251
66. Kapitel: Wanderbewegungen	257
67. Kapitel: Der Weg nach Ya’alve-Saanga	259
68. Kapitel: Die lange Reise	261
69. Kapitel: „Ja gut“, sagten wir	265
70. Kapitel: Wann ziehst du her?	269
<i>Dritter Teil: Das Aufeinandertreffen von Enlhet und Mennoniten</i>	275
71. Kapitel: Die alte Füchsin	279
72. Kapitel: Ist es zu wenig Essen?	283
73. Kapitel: Die Heuschrecken	287
74. Kapitel: Kleider	290
75. Kapitel: Wir müssen unsere Art aufgeben	293
76. Kapitel: Gottesdienst	297
77. Kapitel: Und dann war es noch mal anders	301
78. Kapitel: Lauft weg, der Kinderzähler kommt!	307
79. Kapitel: Bevor die Mission kam	313
80. Kapitel: Als ich gezähmt wurde	319
81. Kapitel: In Ya’alve-Saanga soll die Mission sein	321
82. Kapitel: Die Reise nach Ya’alve-Saanga	325

## *Inhaltsverzeichnis*

83. Kapitel: Als die Bäume miteinander stritten	327
84. Kapitel: Die erste Taufe	329
85. Kapitel: Der Anfang auf Ya'alve-Saanga	334
86. Kapitel: Du wirst Samstag Nacht heiraten	339
87. Kapitel: Die erste Kirche	343
88. Kapitel: Er war uns wohlgesonnen	345
89. Kapitel: Aus Ya'alve-Saanga	349
<i>Vierter Teil: Begegnungen, Beobachtungen und Beurteilungen</i>	<b>355</b>
90. Kapitel: Warum hast du bloß deine Schwäger getötet?	359
91. Kapitel: Der Stein	362
92. Kapitel: Onkel und das Reh	367
93. Kapitel: Großvater beschützte mich	369
94. Kapitel: Pa'i Fariña	376
95. Kapitel: Wie wir ins Leben wuchsen	387
96. Kapitel: Das Leben geht weiter	399
97. Kapitel: Das war sicher ein gutes Ereignis für mich	410
98. Kapitel: Hunger	414
99. Kapitel: Der Busch war unser Supermarkt	421
100. Kapitel: Sie wurden uns zu Müll gemacht	432
101. Kapitel: Das Zusammenleben wurde schwierig	444
102. Kapitel: Sie haben uns hier vorgefunden	455
<i>Schlusswort</i>	<b>459</b>
<i>Nachtrag: Kontexte</i>	<b>467</b>
I. Abschnitt: Die Erzähler und ihre Berichte	471
II. Abschnitt: Der Weg zum Text	475
III. Abschnitt: Zu den Lesern und möglichen Reaktionen	478
IV. Abschnitt: Das soziale und das naturgegebene Umfeld	490
<i>Endnoten</i>	<b>499</b>

<i>Karten</i>	<b>575</b>
1. Karte: Im Text erwähnte Enlhet-Orte	577
2. Karte: Stellungen des paraguayischen und des bolivianischen Heeres Anfang 1932	583
3. Karte: Mennonitische Ländereien und Comunidades Indígenas	589
4. Karte: Abholzung im Enlhet-Land	593
<i>Verzeichnisse</i>	<b>595</b>
Verzeichnis der Erzähler	597
Verzeichnis der Enlhet-Wörter	599
Quellenangaben	629
Bibliographie	635